

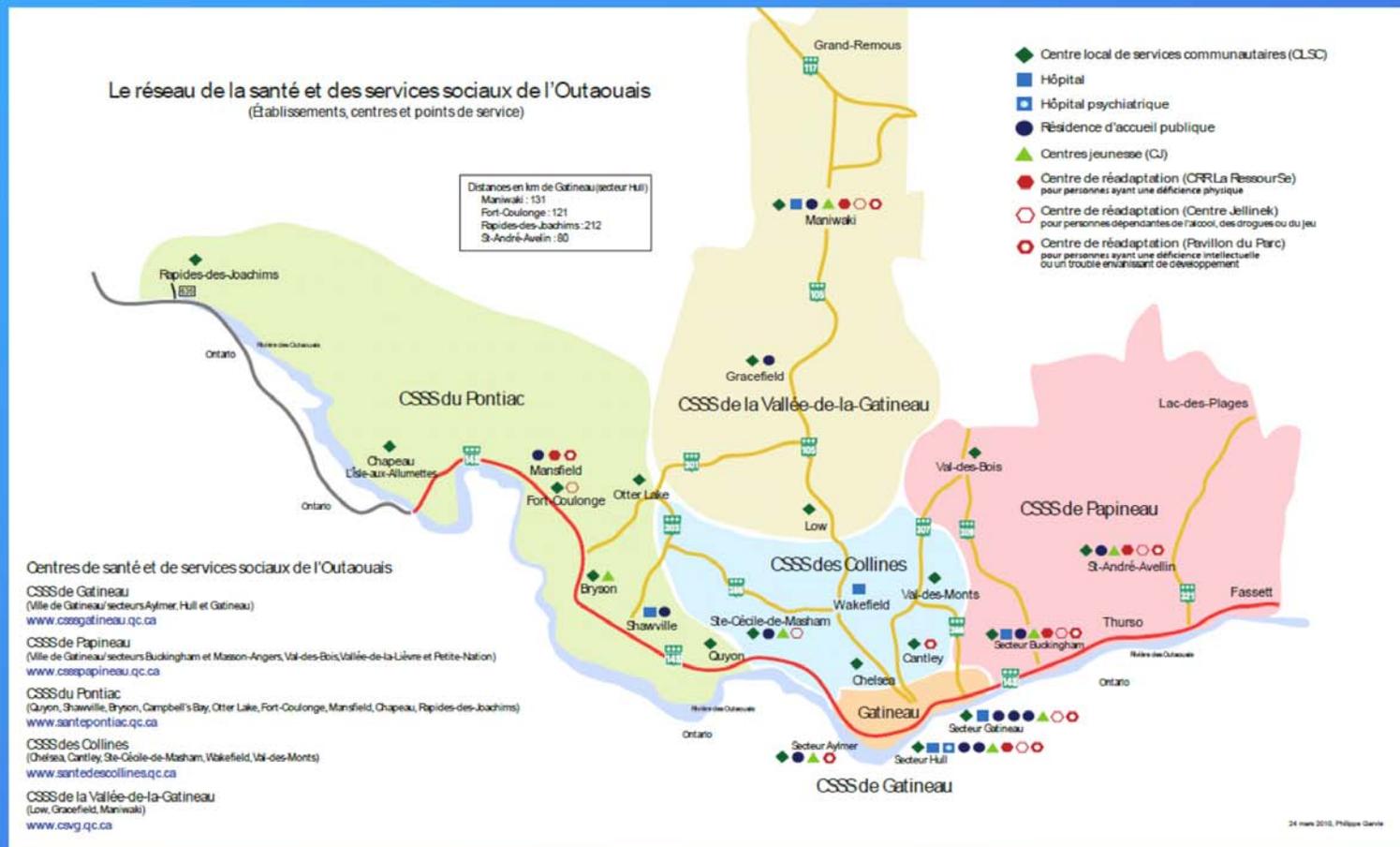
# PROJETS D'ADAPTATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX RÉGION DE L'OUTAOUAIS

*Lise Lessard, Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais  
Brigitte Massé-Dassylva, Centre de santé et de services sociaux de Papineau*

## Contenu de la présentation

1. La région de l'Outaouais et sa population
2. Les projets d'adaptation
3. Le projet du CSSS de Papineau

# 1. La région de l'Outaouais et sa population



# 1. La région (suite)

- Population estimée à 357 000 personnes en 2009 ;
- Représente 4% de la population du Québec ;
- Croissance de la population de 8% entre les recensements de 2001 et de 2006 soit 2 fois + que le reste du Québec ;
- 5% de la population anglophone en 2006 vivait voilà 5 ans dans une autre province canadienne.

## 1. La région (suite)

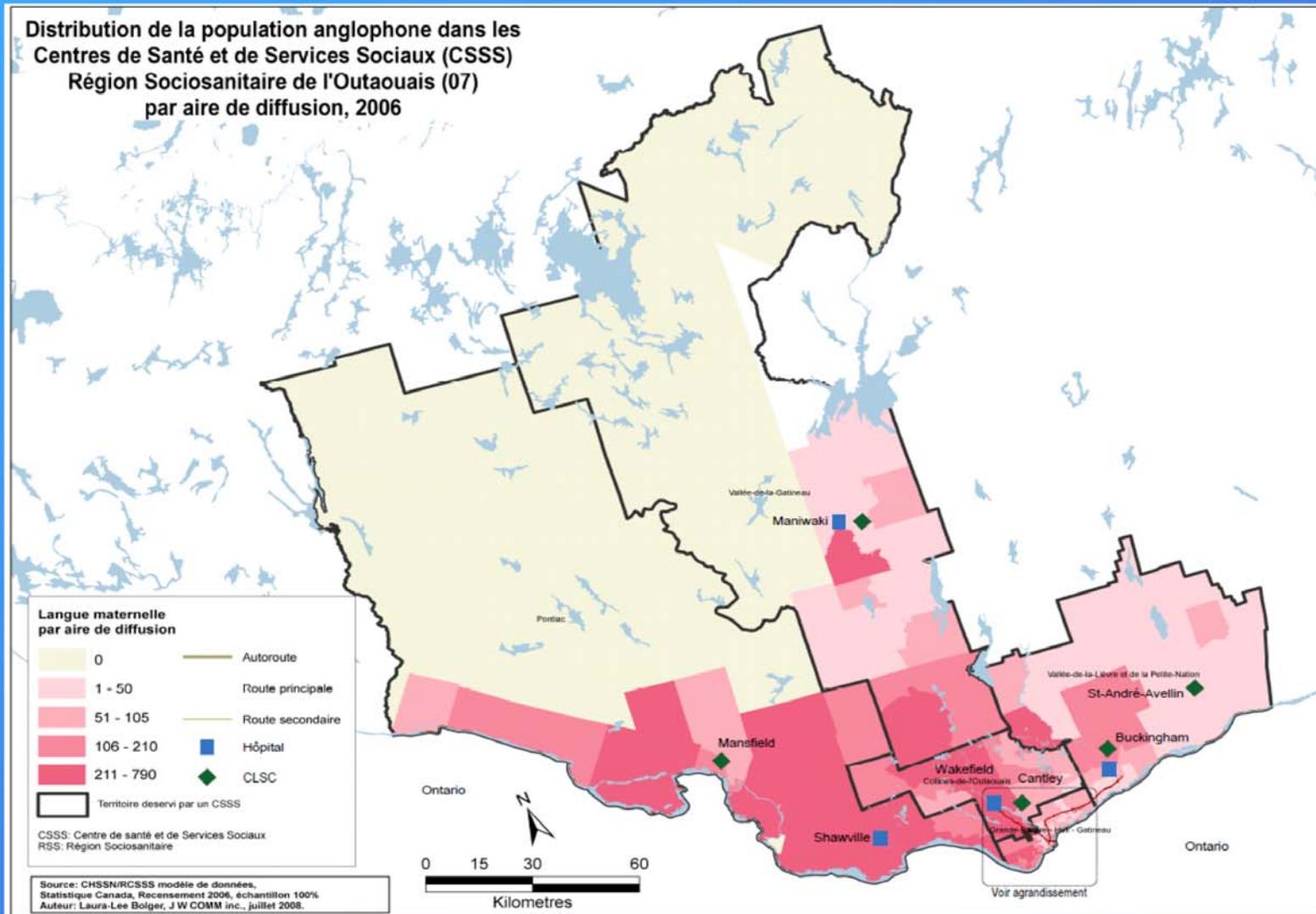
- Population de personne d'expression anglaise au Québec représente 13,4% de l'ensemble ;
- 92% d'entre elle concentrée dans 3 régions : Montréal (80,5%), l'Outaouais (6%) et l'Estrie (5%);
- Outaouais : 58 720 anglophones qui représentent 17,4% de la population.

# 1. La région de l'Outaouais et sa population anglophone

<b>Population</b>	Québec	Outaouais	<b>CSSS Gatineau</b>	<b>CSSS Collines</b>	<b>CSSS Papineau</b>	<b>CSSS Pontiac</b>	CSSS Vallée-de- la-Gatineau
<b>Anglophone</b>	994 720	58 720	32 565	8 295	3 765	10 745	3 355
Pourcentage	<b>13,4%</b>	<b>17,4%</b>	<b>15%</b>	<b>26,7%</b>	<b>7,6%</b>	<b>54,7%</b>	<b>16,5%</b>

- *Source : Statistiques Canada, Recensement 2006. Considérant le concept de « première langue officielle parlée », les réponses multiples ont été distribuées également entre les francophones et anglophones.*

# 1. La région (suite)



# 1. La région (suite)

- 3 territoires où présence de la communauté anglophone la plus importante :
  - CSSS du Pontiac: 54,7%
  - Secteur Aylmer du CSSS de Gatineau : 33,5%
  - CSSS des Collines : 26,7%
- 97% des médecins et 60% des infirmières de la région peuvent soutenir une conversation en anglais ;
- Proximité avec l'Ontario où un mouvement de clientèle du Québec vers l'Ontario et de population de l'Ontario vers le Québec.

# 1. La région (suite)

- Peu de différence dans les groupes d'âge entre francophones et anglophones où représentation des 24-44 ans est légèrement plus importante;
- Le chômage frappe une proportion plus importante d'anglophones que de francophones sur la plupart des territoires ;
- Sur l'ensemble des territoires un pourcentage plus élevé d'anglophone que de francophone gagne moins de 10 000 \$ par année ;
- Sauf sur le territoire du CSSS de Gatineau et du Pontiac, le pourcentage d'anglophones gagnant plus de 50 000 \$ est supérieur aux francophones.

# 1. La région (suite)

- Les écarts de revenus semblent donc plus élevés à l'intérieur de la communauté anglophone ;
- Mouvement à l'intérieur de la région où des territoires ont essuyé une perte de population anglophone : Pontiac, Collines, Papineau, secteur Aylmer de Gatineau;
- Territoire où la population anglophone a augmenté : CSSS de Gatineau particulièrement le secteur Gatineau;
- Hypothèses : prix des maisons, accès aux services de garde, pertes d'emplois dans l'industrie forestière.

## 2. Les projets d'adaptation

- Traduction sites WEB de deux établissements
- Traduction du programme de formation Agir auprès des personnes âgées pour les PAB
- Programme intégré d'équilibre dynamique (PIED) dispensé à un groupe de personnes âgées en anglais
- Programme d'éducation alternative pour les enfants ayant de graves problèmes de comportements en collaboration avec la CSWQ
- Portrait des besoins de services pour la population anglophone d'un territoire
- Portrait des besoins et développement de liens avec la communauté anglophone

# Centre de santé et de services sociaux de Papineau

Programme d'accès aux services de santé et aux services sociaux pour les personnes d'expression anglaise au CSSS de Papineau

par Brigitte Massé

# La petite histoire d'une grande collaboration

- 2005 : Projet FASS (Fonds Adaptation des Services de Santé) Santé Canada
- 2006 : Mobilisation de la communauté anglophone du territoire du CSSS de Papineau
- 2007 : Résolution du conseil d'administration pour adhésion au programme d'accès régional
- 2007 : Premier programme d'accès du CSSS de Papineau
- 2008 : Un représentant du CSSS pour soutenir et siéger sur le comité local
- 2009 : Soutien au PHSSN (Papineau Health and Social Services Network) qui devient officiel
- 2010 : Bilan et évaluation du programme d'accès du CSSS de Papineau
- 2010 : Élaboration d'un deuxième programme d'accès 2010-2013
- 2010 : Soutien financier via les projets d'adaptation des services pour la population anglophone

# Territoire du CSSS de Papineau

- L'ensemble du CSSSP

En 2006: 7,6% de la population est anglophone  
(3560 personnes)

- Territoire Vallée-de-la-Lièvre

87,6% des anglophones du territoire

- Territoire Petite-Nation

14,9% des anglophones du territoire

- Le % des personnes âgées de 65 ans et plus est plus élevé dans la population anglophone que francophone (18,1% versus 12,5%)

# Au début

## L'objectif

Connaître le niveau de connaissance et de satisfaction des services du CSSSP auprès de la population anglophone.

# Pourquoi?

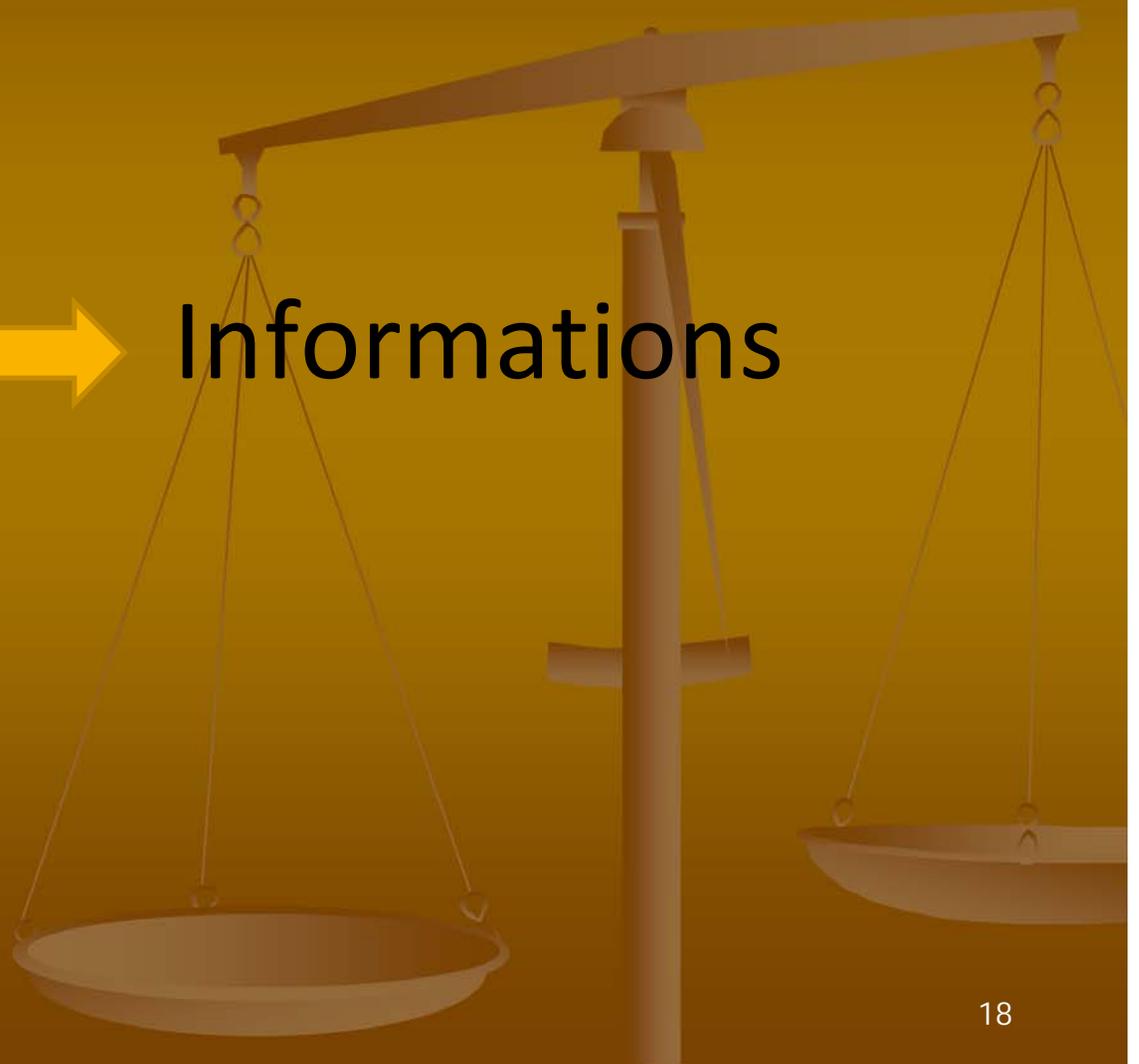
Afin de continuer à améliorer nos services pour répondre adéquatement à l'ensemble de notre population.

# Un outil de taille

**PHSSN**

Papineau Health and Social  
Services Network

Accès ↔ Informations



# Qu'est-ce que l'accessibilité aux services?

- Pouvoir recevoir des services professionnels en anglais.
- Pouvoir recevoir des services à proximité.
- Pouvoir recevoir toute l'information et l'aide nécessaire au moment désiré (en anglais).

# Que fait le PHSSN?

- Il permet la circulation d'information dans le milieu
- Il soutient le programme d'accès du CSSS
- Il est un lien important entre la communauté anglophone et le CSSS
- Il travaille à la construction d'un réseau d'informations et d'activités avec le milieu communautaire

# Programme d'accès activités

---

## En continu

- Sessions d'informations sur les services
- Soutien au PHSSN dans ses actions
- Diffusion de l'information sur les services de santé et sociaux
- Travailler les liens avec le milieu
- Étude des besoins petite enfance

## Avenir

- Cours sur le diabète
- Salon des services
- Plan d'action petite enfance

# Facteurs de réussite

- Respect
- Partage
- Continuité
- Reconnaissance
- **PLAISIR**

# Conclusion

Depuis le début du projet, beaucoup de liens se sont créés avec notre population anglophone. Plusieurs actions concrètes ont été réalisées avec succès. Notre responsabilité populationnelle nous incite à poursuivre le travail. En ce sens, l'accessibilité des services à la population anglophone devrait être une préoccupation constante.